

1 Assurez-vous que vous utilisez la face appropriée du poster.
Utilisateurs Windows : Suivez les différentes étapes selon l'ordre indiqué. Ne branchez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.
Reportez-vous au carton d'emballage pour connaître le contenu exact et la configuration système.

Zorg dat u de juiste zijde van de poster gebruikt.
Windows-gebruikers: voer de stappen in de juiste volgorde uit. Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dat wordt aangegeven.
Zie de verpakking voor de inhoud en systeemvereisten.

1 COMMENCEZ ICI
BEGIN HIER

a Mettez votre PC sous tension et attendez que le Bureau de Windows s'affiche.
b Fermez les programmes ouverts, y compris les logiciels antivirus.

a Zet de computer aan en wacht totdat het bureaublad van Windows verschijnt.
b Sluit alle geopende programma's, ook eventuele antivirusprogramma's.

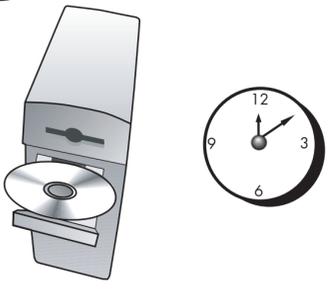


Bureau de Windows
Windows-bureaublad

2 Installez d'abord le logiciel
Installeer eerst de software

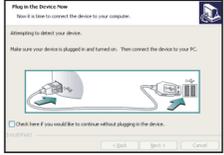
a Insérez le CD du logiciel HP OfficeJet.
b Suivez les instructions en ligne.
c Lorsque vous êtes invité à configurer votre périphérique, passez à l'étape 3.

a Plaats de cd-rom met de HP OfficeJet-software.
b Volg de instructies op het scherm.
c Wanneer de vraag verschijnt om het apparaat in te stellen, gaat u naar stap 3.



a Insérez le CD du logiciel HP OfficeJet.
b Suivez les instructions en ligne.
c Lorsque vous êtes invité à configurer votre périphérique, passez à l'étape 3.

a Plaats de cd-rom met de HP OfficeJet-software.
b Volg de instructies op het scherm.
c Wanneer de vraag verschijnt om het apparaat in te stellen, gaat u naar stap 3.

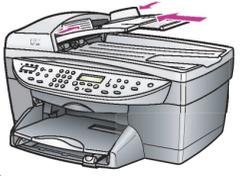


Remarques :
● Si rien ne s'affiche sur l'écran de l'ordinateur après insertion du CD, dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur Démarrer, puis sélectionnez Exécuter. Dans la boîte de dialogue Exécuter, tapez d:\setup.exe (d correspond à la lettre du lecteur de CD-ROM de votre PC).
● Le premier écran peut afficher la configuration requise.

Opmerkingen:
● Als er niets gebeurt nadat u de cd hebt geplaatst, klikt u op Start op de taakbalk van Windows en kiest u Uitvoeren. In het venster Uitvoeren typt u het volgende: d:\setup.exe (d is de letter van het cd-romstation van uw computer).
● Het scherm met de minimumvereisten kan als eerste verschijnen.

3 Fixez l'extension du bac d'alimentation automatique
Bevestig het verlengstuk van de automatische documentinvoer

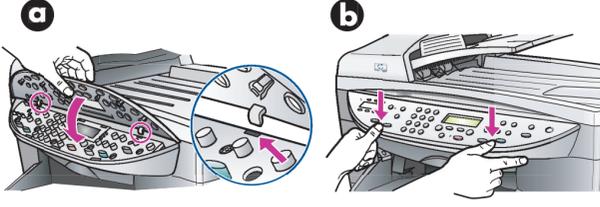
Faites glisser l'extension du bac d'alimentation automatique dans le dessus de l'unité. Faites correspondre les taquets gris et les orifices noirs.
Schuif het verlengstuk van de automatische documentinvoer in de bovenkant van het apparaat. Zorg dat de grijze lipjes in de zwarte uitsparingen vallen.



4 Fixez le couvercle
Plaats de klep

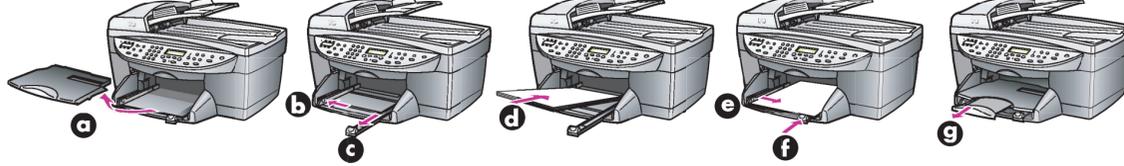
a Insérez les deux taquets du couvercle dans les orifices prévus sur le dessus de l'unité.
b Inclinez le couvercle vers le bas et appuyez fermement. Assurez-vous que les taquets sont bien en place et que le couvercle s'intègre parfaitement à l'unité.

a Steek de onderste lipjes van de klep in de uitsparingen van het apparaat.
b Duw de klep omlaag en druk deze stevig vast. Zorg ervoor dat de lipjes op hun plaats vastklikken en dat de klep gelijk is met het apparaat.



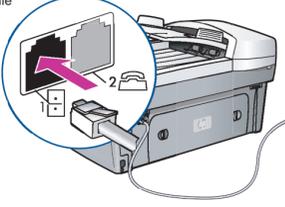
5 Retirez le bac de sortie et placez-y du papier
Trek de uitvoerlade uit het apparaat en laad papier

Utilisez du papier blanc ordinaire pour préparer l'alignement de l'impression.
Gebruik normaal wit papier voor het uitlijnen van de inktpatronen.



6 Connectez le cordon téléphonique
Sluit het telefoonsnoer aan

Vers la prise murale
1 Naar wandcontactdoos
Vers le téléphone
2 Naar telefoon

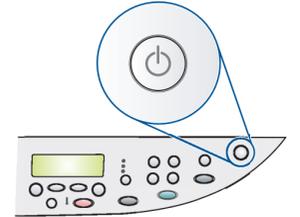


7 Connectez le cordon d'alimentation et le câble USB
Sluit het netsnoer en de USB-kabel aan

a Assurez-vous d'avoir correctement procédé à l'étape 1 avant de passer à cette étape.
b Stop 1 moet zijn uitgevoerd voordat u met deze stap verdergaat.



8 Mettez votre HP OfficeJet sous tension
Schakel de HP OfficeJet in



9 Définissez la langue et le pays/région
Stel taal en land/regio in

a Utilisez les flèches pour faire défiler les choix proposés. Entrez le code de votre langue à l'aide du pavé numérique, puis confirmez votre sélection.
b Entrez le code de votre pays/région, puis confirmez votre sélection.

a Blader met de pijltoetsen door de selecties. Voer de taalcode met het toetsenblok in en bevestig dit vervolgens.
b Voer de code voor het land of de regio in en bevestig dit.

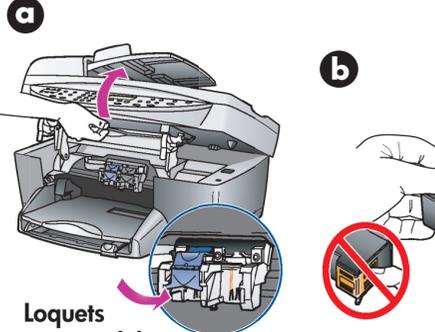


10 Insérez et alignez les cartouches d'impression
Plaats de inktpatronen en lijn deze uit

Assurez-vous d'avoir ôté tout élément servant à emballer et protéger l'appareil à l'intérieur de l'unité.
Verwijder al het verpakkingsmateriaal uit het apparaat.

a Soulevez la porte d'accès au chariot d'impression. Attendez que le chariot d'impression se place au centre de l'appareil. Soulevez les loquets bleu et gris.
b Retirez le ruban adhésif rose des cartouches d'impression. Ne touchez pas les contacts en cuivre et ne remplacez pas de l'adhésif sur les cartouches.

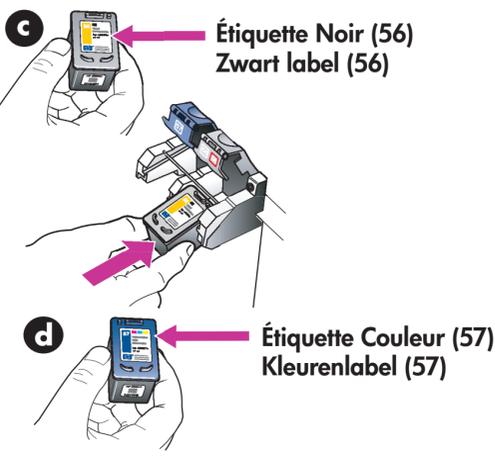
a Open de klep van de wagen zo ver mogelijk. Wacht totdat de wagen in het midden staat. Trek de blauwe en grijze vergrendelingen omhoog.
b Verwijder de lichtroze tape van de inktpatronen. Raak de goudkleurige contactpunten niet aan en plak de tape niet meer op de inktpatronen.



**Étiquette Noir (56)
Zwart label (56)**

c Placez la cartouche d'impression noire, étiquette vers le haut. Faites-la glisser dans le compartiment de droite (loquet gris) du chariot d'impression.
d Placez la cartouche d'impression trichromique, étiquette vers le haut. Faites-la glisser dans le compartiment de gauche (loquet bleu) du chariot d'impression.

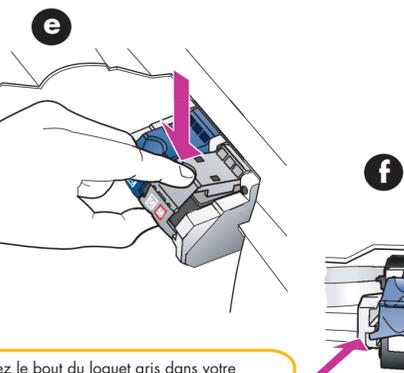
c Houd de zwarte inktpatroon met de label naar boven vast. Steek de patroon in de rechterkant (grijze vergrendeling) van de wagen.
d Houd de driekleurpatroon met de label naar boven vast. Steek de patroon in de linkerkant (blauwe vergrendeling) van de wagen.



**Étiquette Couleur (57)
Kleurenlabel (57)**

e Tirez le bout du loquet gris dans votre direction, appuyez fermement jusqu'à ce qu'il soit bloqué, puis relâchez-le. Assurez-vous que le loquet est bien accroché au taquet inférieur. Effectuez la même opération avec le loquet bleu.
f Assurez-vous que les deux loquets sont bien enclenchés. Fermez le capot d'accès au chariot de l'imprimante.

e Trek het uiteinde van de grijze vergrendeling naar u toe, druk deze zover mogelijk naar beneden en laat deze vervolgens los. Zorg ervoor dat de vergrendeling vastklikt onder de onderste lipjes. Herhaal dit voor de blauwe vergrendeling.
f Zorg ervoor dat beide vergrendelingen op hun plaats vastklikken. Sluit de klep voor de inktpatroon.



11 Terminez l'installation du logiciel
Voltooi de installatie van de software

Vérifiez l'affichage de l'écran contenant une coche verte, puis continuez. Si l'écran contient une coche rouge, suivez les instructions du fichier lisezmoi.
Zoek naar het scherm met het groene vinkje en ga dan verder. Voer de instructies uit het LeesMij-bestand uit als u het scherm met het rode vinkje ziet.



12 Configurez la télécopie et suivez la Visite guidée de l'appareil
Stel faxen in en start de productrondeleiding

Assurez-vous que l'ordinateur est sous tension. Suivez les instructions à l'écran pour entrer votre nom, votre numéro de téléphone et d'autres paramètres importants. Pour plus de détails, reportez-vous au Guide de référence. Suivez la Visite guidée de l'appareil pour vous familiariser avec votre nouvel HP OfficeJet.
Controleer of uw computer aanstaat. Voer aan de hand van de instructies op het scherm uw naam, telefoonnummer en andere belangrijke gegevens in. Raadpleeg de referentiehandleiding voor meer informatie. Start de productrondeleiding voor informatie over de HP OfficeJet.





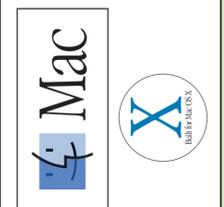
invent



Q1636-90185

Poster d'installation Macintosh / Setup-poster voor Macintosh

hp officejet 6100 series all-in-one



Assurez-vous que vous utilisez la face appropriée du poster.
Reportez-vous au carton d'emballage pour connaître le contenu exact et la configuration système. Utilisateurs Windows : Reportez-vous au verso.

Zorg dat u de juiste zijde van de poster gebruikt.
Zie de verpakking voor de inhoud en systeemvereisten. Windows-gebruikers: zie andere zijde.

1 FIXEZ L'EXTENSION DU BAC D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE
BEVESTIG HET VERLENGSTUK VAN DE AUTOMATISCHE DOCUMENTINVOER

Faites glisser l'extension du bac d'alimentation automatique dans le dessus de l'unité. Faites correspondre les taquets gris et les orifices noirs.

Schuif het verlengstuk van de automatische documentinvoer in de bovenkant van het apparaat. Zorg dat de grijze lipjes in de zwarte uitsparingen vallen.

2 Fixez le couvercle
Plaats de klep

a Insérez les deux taquets du couvercle dans les orifices prévus sur le dessus de l'unité.

b Inclinez le couvercle vers le bas et appuyez fermement. Assurez-vous que les taquets sont bien en place et que le couvercle s'intègre parfaitement à l'unité.

a Steek de onderste lipjes van de klep in de uitsparingen van het apparaat.

b Duw de klep omlaag en druk deze stevig vast. Zorg ervoor dat de lipjes op hun plaats vastklikken en dat de klep gelijk is met het apparaat.

3 Retirez le bac de sortie et placez-y du papier
Trek de uitvoerlade uit het apparaat en laad papier

4 Étape 3 (suite)
Vervolg van stap 3

Utilisez du papier blanc ordinaire pour préparer l'alignement de l'impression.

Gebruik normaal wit papier voor het uitlijnen van de inktpatronen.

5 Connectez le câble USB
Sluit de USB-kabel aan

Si vous disposez d'un iMac, votre port USB se trouve sur le côté. Ne connectez pas l'appareil HP OfficeJet au port USB situé sur le clavier ou sur un concentrateur USB non alimenté. Pour plus de détails, reportez-vous au Guide de référence.

Als u een iMac hebt, zit de USB-poort aan de zijkant. Sluit de HP PSC niet aan op de USB-poort van een toetsenbord of een USB-hub zonder voeding. Raadpleeg de referentiehandleiding voor meer informatie.

6 Connectez le cordon d'alimentation et le cordon téléphonique
Sluit het netsnoer en het telefoonsnoer aan

Vers la prise murale
Naar wandcontactdoos

Vers le téléphone/modem/équipement de bureau
Naar telefoon/modem/apparaat

7 Mettez votre HP OfficeJet sous tension
Schakel de HP OfficeJet in

8 Définissez la langue et le pays/région
Stel taal en land/regio in

a Utilisez les touches de direction pour faire défiler les sélections. Entrez le code de votre langue à l'aide du pavé numérique, puis confirmez votre sélection.

b Entrez le code de votre pays/région, puis confirmez votre sélection.

a Druk op de toets met de rechterpijl om door de talen te gaan en kies de gewenste taal. Voer de taalcode met het toetsenblok in en bevestig dit vervolgens.

b Voer de code voor het land of de regio in en bevestig dit.

9 Insérez les cartouches d'impression
Plaats de inktpatronen

Assurez-vous d'avoir ôté tout élément servant à emballer et protéger l'appareil à l'intérieur de l'unité.

Verwijder al het verpakkingsmateriaal uit het apparaat.

a Soulevez la porte d'accès au chariot d'impression. Attendez que le chariot d'impression se place au centre de l'appareil. Soulevez les loquets bleu et gris.

b Retirez le ruban adhésif rose de la cartouche d'impression. Ne touchez pas les contacts en cuivre et ne remplacez pas de l'adhésif sur les cartouches.

a Open de klep van de wagen zover mogelijk. Wacht totdat de wagen in het midden staat. Trek de blauwe en grijze vergrendelingen omhoog.

b Verwijder de lichtroze tape van de inktpatroon. Raak de goudkleurige contactpunten niet aan en plak de tape niet meer op de inktpatronen.

c Placez la cartouche d'impression noire, étiquette vers le haut, de la manière illustrée. Faites-la glisser dans le compartiment de droite (loquet gris) du chariot d'impression.

d Placez la cartouche d'impression couleur, étiquette vers le haut, de la manière illustrée. Faites-la glisser dans le compartiment de gauche (loquet bleu) du chariot d'impression.

c Houd de zwarte inktpatroon met het label naar boven vast. Steek de patroon in de rechterkant (grijze vergrendeling) van de wagen.

d Houd de kleureninktpatroon met het label naar boven vast. Steek de patroon in de linkerkant (blauwe vergrendeling) van de wagen.

e Tirez le bout du loquet gris dans votre direction, appuyez fermement jusqu'à ce qu'il soit bloqué, puis relâchez-le. Assurez-vous que le loquet est bien accroché au taquet inférieur. Effectuez la même opération avec le loquet bleu.

f Assurez-vous que les deux loquets sont bien enclenchés. Refermez la porte.

e Trek het uiteinde van de grijze vergrendeling naar u toe, druk deze zover mogelijk naar beneden en laat deze vervolgens los. Zorg ervoor dat de vergrendeling vastklikt onder de onderste lipjes. Herhaal dit voor de blauwe vergrendeling.

f Zorg ervoor dat beide vergrendelingen op hun plaats vastklikken. Sluit de klep.

Étiquette Noir (56) Zwart label (56)

Étiquette Couleur (57) Kleurenlabel (57)

10 Alignez les cartouches d'impression
Lijn de inktpatronen uit

Appuyez sur Entrée pour commencer l'alignement. Lorsqu'une page est imprimée, l'alignement est terminé. Recyclez cette page ou jetez-la.

Druk op Enter om de uitlijning te starten. De uitlijning is voltooid nadat er een pagina is afgedrukt. Gooi deze pagina weg.

11 Installez le logiciel
Installeer de software

a Mettez votre Macintosh sous tension et attendez qu'il soit totalement allumé. Insérez le CD du logiciel HP OfficeJet.

a Schakel de Macintosh in en wacht tot deze is opgestart. Plaats de cd-rom met de HP OfficeJet-software.

b Cliquez deux fois sur l'icône d'installation d'HP tout-en-un sur votre bureau.

b Dubbelklik op het installatiepictogram voor de HP All-in-One op het bureaublad.

c Suivez les instructions en ligne. Il se peut que vous deviez redémarrer votre Macintosh au cours de l'installation. Assurez-vous d'avoir exécuté l'assistant d'installation jusqu'au bout.

c Volg de instructies op het scherm. Tijdens de installatie moet u de Macintosh waarschijnlijk opnieuw opstarten. Voer de Setup-Assistent helemaal uit.

12 Essayez votre nouvel appareil HP OfficeJet
Probeer uw nieuwe HP OfficeJet

Quelles sont les prochaines étapes ?

- Effectuez la visite guidée.
- Utilisez le Directeur.
- Cliquez sur le Guide de référence pour connaître les différentes façons de démarrer votre HP OfficeJet.

Wat nu?

- Start de productronleiding.
- Gebruik de Dirigent.
- Klik op de referentiehandleiding voor andere manieren om de HP OfficeJet te gaan gebruiken.

Remarque : Pour régler l'angle de vue de l'affichage, reportez-vous au Guide de référence.

Opmerking: raadpleeg de referentiehandleiding voor het instellen van de leeshoek van het scherm.